



世代交替，經驗傳承

Generation Alternation and Inheritance of Experience

文 | 江介騰

Article | Jiang Jie-teng

隨著時間的巨輪不停歇的運轉，待在「深澳安檢所」的日子已經即將邁入第六個月份，在每天緊湊而忙碌的生活當中，每位弟兄都因為各種勤務與業務的挑戰而身經百戰，但就在九月的這個月份當中，我看到一群「深澳」的英勇戰士即將卸甲歸鄉，心中的不捨溢於言表，不過這也象徵自己在海巡生涯即將踏入另一個階段。

With the constant and incessant flowing of time, I have performed my military service at "Shenao Inspection Office" for six months. In the nervous and busy daily life, all colleagues become sophisticated because of the challenges of various missions and business. However, a group of "Shenao" brave warriors will retire from their duty in September. I find no words to describe my reluctance to bid farewell to them. On the other hand, it implies that I will get into another new stage in my career of Coast Guard Administration.

其實在服兵役期間的學習，就像師徒制一樣是需要經驗的傳承，還記得自己剛進安檢所生澀的模樣，很慶幸自己所待的深澳安檢所資深弟兄能夠不吝指教，讓自己在業務及勤務的學習能很快交接。由於承接的是檢管業務，內容繁雜瑣碎，但也因為彼此互相的幫忙學習，團結的氣氛使我們同業務的夥伴之間感情特別濃厚。以往耳聞軍中嚴厲的學長學弟制，在我身上絲毫也感受不到，取而代之的是團結互助幫忙制，有事大家幫，有錯一起扛。

一直很懷念跟資深弟兄一起奮鬥的時間，但天下無不散的筵席，就在九月他們近乎退盡，隨著世代交替，我成為扮演經驗傳承的角色，看著新兵菜菜的模樣，也勾起我剛到部的回憶，我也把之前學的那套歸納內化成自己的知識，這套知識之後也會成為後進弟兄的一部分，就這樣良性循環下去不致斷層。突然發現一趟兵役生涯下來，隨著時間的變遷，角色也跟著轉移，而每個角色都有不同的學習與收穫，就像是一個小社會的縮影令我成長，難怪有人說當兵會讓男生轉大人，相信經過海巡的軍旅洗禮，我將蛻變成為一位後思想成熟的男人。

（本文作者目前服役於北部地區巡防局第二總隊深澳安檢所）

During the military service, we learn the inheritance of experience like the Mentor-Apprenticeship system. I still remember my rookie days as I just came to the inspection office. I'm so lucky that senior colleagues in Shenao Inspection Office are glad to instruct me and relay the missions and business to me. With the sense of coherence, colleagues with the same business form deep relationship between us. I heard that senior soldiers treat rookies strictly in the army, but I can't feel it at all here. Instead, we help one another in everything and compensate for one's fault together.

I miss the period when I work hard with my senior colleagues. However, all good things come to an end. Most senior colleagues will retire from army in September. With the generation alternation, I take over the role of passing down the experience. The jerky nature of the rookies arouses my memory of my rookie days. I turn what I learned into my own knowledge and the knowledge will become part of the knowledge belonging to later colleagues. The virtuous circle will be repeated without interruption. In the period of my military service, I find my role changes with the flowing of time. I learn different lessons by playing different roles. I grow up in such as place like a miniature of the society. No wonder that people say military service turns a boy into a man. I am persuaded that I will become a man with mature thoughts with the experiences in the coastal patrol service.

(The author is currently with the Shenao Inspection Office of the Coast Patrol Corps 2, Northern Coastal Patrol Office.)